

Distr.: General
19 September 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون
البند ١٤٠ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور الشرقية
تقرير الأمين العام
إضافة

موجز

يوفر هذا التقرير معلومات عما يقترح منحه من أصول بعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور الشرقية لحكومة تيمور الشرقية. وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، بلغت قيمة الجرد للأصول المقترح منحها حوالي ٣٥,٣ مليون دولار، مما يمثل ٦٧ في المائة من مجموع قيمة الجرد لأصول بعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور الشرقية. وقد استندت فكرة منح أصول البعثة إلى المبادئ التي أقرتها الجمعية العامة في الجزء سابعاً من قرارها ٢٣٣/٤٩ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤.

ويرد الإجراء الذي يتعين على الجمعية العامة اتخاذه في الفرع ثالثاً من هذا التقرير.



أولا - مقدمة

١ - أنشئت بعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور الشرقية بموجب قرار مجلس الأمن ١٤١٠ (٢٠٠٢) المؤرخ ١٧ أيار/مايو ٢٠٠٢ لفترة أولية مدتها ١٢ شهرا. وفي القرار نفسه، قرر المجلس، في جملة أمور، أن تنقل البعثة جميع المسؤوليات التنفيذية إلى سلطات تيمور الشرقية على مر فترة مدتها سنتين. وبالتالي، مدد المجلس الولاية المسندة إلى البعثة بموجب قراره ١٤٨٠ (٢٠٠٣) المؤرخ ١٩ أيار/مايو ٢٠٠٣ حتى ٢٠ أيار/مايو ٢٠٠٤.

٢ - وفي سياق تقليص حجم البعثة والنقل التدريجي للمسؤوليات التنفيذية إلى حكومة تيمور - ليشتي وبغية توفير أقصى قدر من المساعدة إلى سلطات تيمور - ليشتي في تحقيق مستوى مقبول من الإدارة الحكومية المستدامة، حددت البعثة أصولا تمنحها مجانا للبعثة تبلغ قيمتها من حيث الجرد ٣٥ ٢٦٢ ٩٠٠ دولار (مما يوازي قيمة متبقية تبلغ ٥ ٨٧٩ ٩٠٠ دولار)، تمثل ٦٧ في المائة من مجموع قيمة جرد أصول البعثة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣. ومن شأن منح هذه الأصول أن يعزز بدرجة كبيرة القدرات التنفيذية لحكومة تيمور - ليشتي، لاسيما قدرات الشرطة الوطنية، ويدعم عملية الإصلاح في البلد ويسهم في إنهاء ولاية البعثة بنجاح.

٣ - واستند اختيار الأصول المقترح منحها إلى المبادئ التي أقرتها الجمعية العامة في الجزء سابعاً من قرارها ٢٣٣/٤٩ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ ويستند إلى قرار يقضي بأن الأصول غير لازمة وغير ملائمة لتنقل إلى بعثات أخرى أو لتخزن مؤقتا في قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي، إيطاليا. علاوة على ذلك، ونظرا إلى الموقع النائي للبعثة، فإن تكلفة تفكيك الأصول وتحديدتها وتعبئتها وشحنها سيجعل الفائدة الاقتصادية من عملية نقلها فائدة تكاد لا تذكر.

٤ - وتقضي خطة التصرف بالأصول التي وضعتها البعثة بالإفراج التدريجي عن المرافق والمعدات ذات التشغيل الكامل إلى حكومة تيمور - ليشتي اعتبارا من تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، قبل التصفية الرسمية للبعثة وبالتزامن مع خطة الانسحاب. أما المعلومات المتعلقة بتنفيذ خطة التصرف بأصول البعثة والتصرف الفعلي بالأصول الممنوحة، فسترد في التقرير النهائي للبعثة عن التصرف بالأصول عند الانتهاء من تصفية البعثة. ويرد موجز لما يقترح منحه لحكومة تيمور - ليشتي في الجدول أدناه وترد التفاصيل في الفرع ثانيا من هذا التقرير.

جدول

موجز الأصول المقترح منحها لحكومة تيمور - ليشتي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فئة الأصول المقترح منحها	الكمية	قيمة الجرد	القيمة المتبقية
تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات ومعدات المكاتب	١١ ٨٥٥	١٤ ١٦٠,٧	٦ ٠٨٦,٣
معدات المركبات	٧٦٤	١١ ٨٥٨,٢	٤ ٩٧٦,٨
المباني الجاهزة	٧٠١	٣ ٩١٥,٢	٢ ٠٤٣,٣
معدات متنوعة	٧٩٤	٢ ١٥٤,٦	١ ١٠٥,٨
المولدات، والبترو، والمياه، وخزانات التعفين	٣٣٥	١ ٩٠٧,١	١ ٠٣٢,٨
أماكن الإقامة، ومعدات التبريد والمعدات الطبية	١ ٦٩١	١ ١٦٢,٠	٥٦١,٣
المعدات الأمنية (الأسلحة)	٣٢٤	١٠٥,١	٧٣,٦
المجموع	١٦ ٤٦٤	٣٥ ٢٦٢,٩	١٥ ٨٧٩,٩

ثانياً - الأصول المقترح منحها لحكومة تيمور - ليشتي: معلومات تكميلية

٥ - اقترح منح أصول البعثة المبينة في الجدول الوارد أعلاه لحكومة تيمور - ليشتي بالاستناد إلى الاعتبارات التالية:

(أ) تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات ومعدات المكاتب - تشمل الأصول المقترح منحها في إطار هذه الفئة التلفون، والراديو، ومعدات البث والسواتل والمعدات الاتصالات التكميلية وأدوات حلقات العمل؛ والحواسيب المكتبية، والحجرية واليدوية، والطابعات، وشاشات الحواسيب، وحواسيب الخدمة وأدوات حلقات العمل المتعلقة بتجهيز البيانات، فضلاً عن آلات النسخ التصويري، والخزانات الفولاذية، ومختلف المعدات المكتبية. وتوزع هذه الأصول حالياً على مراكز الشرطة المحلية دعماً لعمليات الشرطة الوطنية، أو ستنتقل تدريجياً إلى حكومة تيمور - ليشتي كجزء من المرافق الكاملة التشغيل لدعم إقامة المكاتب الإدارية الحكومية في البلد. ومن شأن عدم منح هذه الأصول أن يحد بدرجة كبيرة قدرة الشرطة الوطنية من حيث القيادة والمراقبة والاتصالات ويعيق سير العمل الفعال للإدارة الحكومية؛

(ب) معدات المركبات - تشمل الأصول المقترح منحها في إطار هذه الفئة ٧١٦ مركبة خفيفة و ١٣ مركبة متوسطة و ٣ مركبات ثقيلة و ٧ مركبات للأغراض الخاصة (رافعات ودعم لمهابط الطائرات)، فضلاً عن أدوات ومعدات الورش. وقد خضعت المركبات التي هي أساساً ذات عجلة التحكم اليميني لظروف الطرقات السيئة في تيمور -

ليشتي وسيصبح عمرها ما يزيد عن أربع سنوات عند نهاية ولاية البعثة، أي أنها تقترب من العمر الذي كانت ستعرض فيه إلى عملية الشطب. وقد طلبت حكومة تيمور - ليشتي منحها المركبات لتستخدمها الشرطة الوطنية والدوائر الحكومية الأخرى.

(ج) المباني الجاهزة - تم الحصول على الأصول المقترح منحها في إطار هذه الفئة من بعثات حفظ السلام وبعثات أخرى وتشمل أماكن إقامة ذات جدران صلبة وأماكن إقامة ذات جدران لينية، ووحدات اغتسال، ومطابخ وتخزين، فضلا عن الخيام. وقد استخدمت لإنشاء مرافق مقر البعثة، ومقر القوة التابعة لها وأماكن الإقامة للأفراد العسكريين في ديلي وكوفا ليمبا، ومستشفيات عسكريين، ومكاتب، ومستودعات في المناطق وقواعد الدعم. ومن شأن منح تلك الأصناف محليا أن يعزز بدرجة كبيرة قدرة حكومة تيمور - ليشتي على إنشاء قواعد دعم للشرطة الوطنية وللمكاتب المركزية والإقليمية لمختلف فروع الحكومة؛

(د) معدات متنوعة - تشمل الأصول المقترح منحها في إطار هذا البند معدات وأدوات التشييد، وتجهيزات الكهرباء والإضاءة، ومضخات المياه ومعدات التصريف، والمناظير ذات العينتين وأجهزة المراقبة الليلية، والمعدات السمعية - البصرية والتصويرية، ومعدات التفتيش الأمني، وأدوات المسح، ومختلف أنواع الأثاث، وحاويات مياه البحر، ومعدات التخزين، والأدوات المستخدمة في الأغراض العامة، فضلا عن محطات الرصد الجوي في المطارات والجسور المنشأة على طرقات الإمداد التي تسلكها البعثة. ومن شأن منح تلك الأصول أن يدعم إنشاء مرافق كاملة التشغيل للشرطة الوطنية ومكاتب الإدارة الحكومية وأن يحسن بدرجة كبيرة الهياكل الأساسية للطرق في البلد؛

(هـ) مولدات، بترول، مياه، وخزانات التعفين - توزع حاليا الأصول المقترح منحها في إطار هذا البند على مواقع البعثة التي ستسلم إلى حكومة تيمور - ليشتي كمرافق كاملة التشغيل، وعلى مراكز الشرطة الوطنية وغيرها من الهياكل الحكومية الأساسية. ومن شأن منح تلك الأصول، لا سيما المولدات، أن يعزز بدرجة كبيرة القدرات التنفيذية للإدارة الحكومية والشرطة الوطنية في المناطق التي لا توجد فيها إمدادات محلية بالطاقة الكهربائية أو حيث يتم توفير تلك الطاقة بصورة متقطعة ولا تزال الهياكل الأساسية للصرف الصحي غير متطورة؛

(و) أماكن الإقامة، ومعدات التبريد، والمعدات الطبية - تشمل الأصول المقترح منحها في إطار هذا البند مكيفات الهواء، والأدوات الكهربائية المنزلية ومعدات المطابخ، والبرادات وحاويات التبريد، فضلا عن غرفة عمليات مجهزة تجهيزا تاما ومعدات مختبر طبي.

وتستخدم تلك الأصول أساسا في المراكز المحلية التابعة للشرطة الوطنية وفي مستشفيات عسكريين تابعين للبعثة مجهزين بمعدات مملوكة للأمم المتحدة. ومن شأن منح تلك الأصول أن يدعم سير العمل العادي لمراكز الشرطة وأن يساهم في تحسين الهياكل الطبية الأساسية الوطنية؛

(ز) المعدات الأمنية (الأسلحة) - تشمل الأصول المقترح منحها في إطار هذا البند مسدسات وقاذفات أوعية غاز تستخدمها الشرطة الوطنية حاليا لأغراض التدريب فقط. ومن شأن منح تلك الأصول تمكين معهد الشرطة الوطنية من مواصلة تدريب الجنود الجدد على استخدام الأسلحة الصغيرة والمعدات الأساسية لضبط أعمال الشغب ومن شأنها أن تؤثر بصورة هامة في تحسين برامج التدريب الأساسية. وثمة شرط مسبق مفروض على منح الأسلحة وهو الحصول على ضمانات من حكومة تيمور - ليشتي تفيد بأن الأصناف الممنوحة لن تستخدم إلا في الأغراض التدريبية وستظل ملك معهد الشرطة الوطنية إلى أن يتم تدميرها نهائيا.

ثالثا - الإجراء الذي يتعين على الجمعية العامة اتخاذه في دورتها الثامنة والخمسين

٦ - يتمثل الإجراء الذي يتعين على الجمعية العامة اتخاذه في دورتها الثامنة والخمسين بالنسبة لتمويل بعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور الشرقية في الموافقة على منح الأصول التي تبلغ قيمتها من حيث الجرد ٩٠٠ ٢٦٢ ٣٥ دولار وتبلغ القيمة المتبقية الموازية ٩٠٠ ٨٧٩ ١٥ دولار إلى حكومة تيمور - ليشتي على أساس مجاني.